



Einladung zur

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Dienstag, 5. Juni 2018, 20.00 Uhr, in der Meilihalle

Am Dienstag, 5. Juni 2018, 20.00 Uhr, findet in der Meilihalle eine Gemeindeversammlung zur Behandlung der folgenden Traktanden statt:

1. Rechnung 2017

- 1.1 Kenntnisnahme Bericht der Rechnungskommission
- 1.2 Genehmigung der folgenden Rechnungen:
 - a) der Laufenden Rechnung
 - b) der Bestandesrechnung
 - c) der Investitionsrechnung
- 1.3 Beschlussfassung über die Verwendung des Ertragsüberschusses von Fr. 710'089.29.
- 1.4 Bewilligung eines Rabattes von $\frac{3}{20}$ Einheiten auf die ordentlichen Steuern 2018 der Einwohnergemeinde
- 1.5 Kenntnisnahme vom Jahresbericht des Gemeinderates und der Schulpflege

2. Kenntnisnahme Planungsinstrument Fuss- und Radwegkonzept

3. Sonderkredit für die Sanierung Feldstrasse (Kreisel - Winkel inkl. Trottoir bis Grundstück Nr. 1746)

4. Verschiedenes

Stimmberechtigt sind die stimmfähigen Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger ab erfülltem 18. Altersjahr, welche bis spätestens 5 Tage vor dem Versammlungstag in der Gemeinde Grosswangen ihren Wohnsitz gesetzlich geregelt haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.

Die Unterlagen zu den Traktanden und das bereinigte Stimmregister liegen während zwei Wochen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Grosswangen zur Einsichtnahme auf (§ 22 des kantonalen Stimmrechtsgesetzes). Jeder Haushaltung wird die Botschaft des Gemeinderats mit den wichtigsten Erläuterungen und mit dem Zusammenzug der Rechnung 2017 zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezo-

gen werden. Bei der Gemeindeverwaltung liegt auch ein Rechnungsauszug mit den Detailangaben zur Einsicht auf oder kann dort bezogen werden. Die Unterlagen können im Übrigen auch im Internet unter www.grosswangen.ch heruntergeladen werden.

Wir laden die Stimmberechtigten zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung ein.

Grosswangen, 18. April 2018

Gemeinderat Grosswangen

Parteiversammlungen

Die Parteiversammlungen zur Vorbesprechung der Gemeindeversammlung finden statt:

CVP Mo, 14. Mai 2018, 19.30 Uhr, Rest. Ochsen

FDP Di, 22. Mai 2018, 20.00 Uhr, Rest. Pinte

SVP Mi, 16. Mai 2018, 20.00 Uhr, Rest. Ochsen



Liebe Grosswangerinnen und Grosswanger



Zum wiederholten Mal kann auch für das Jahr 2017 ein positiver Rechnungsabschluss präsentiert werden. Mit einem Ertragsüberschuss liegt dieser zwar mit Fr. 710'089.29 rund

Fr. 500'000.00 tiefer als im 2016. Der budgetierte Überschuss von Fr. 71'900.00 konnte jedoch um rund Fr. 640'000.00 besser verbucht werden. Dieser Betrag entspricht rund 3% des Umsatzes der Gemeinde. Der Gemeinderat bleibt nach wie vor der Meinung, dass das Budget vorsichtig berechnet werden soll. Im Ergebnis enthalten ist die Entnahme von Fr. 330'000.00 aus dem Spezialfonds für die Gewährung eines Steuerrabattes von einem Zehntel für das Jahr 2017.

Neben den Kosteneinsparungen auf der Ausgabenseite sind die Verbesserungen auch auf der Einnahmenseite sehr erfreulich. Es darf festgestellt werden, dass sich das Steuersubstrat unserer Gemeinde langsam aber stetig verbessert. Mit diesem guten Ergebnis konnte die Nettoschuld je Einwohner noch einmal um rund Fr. 230.00 auf Fr. 1'241.00 gesenkt werden. Dies entspricht rund zwei Dritteln des kantonalen Mittels. Die Gemeinde verfügt neu über ein Eigenkapital von Fr. 3'732'668.36. Es können sämtliche Kennzahlen des Kantons erfüllt werden. Trotz dieser erfreulichen Verbesserungen will der Gemeinderat weiterhin sehr sorgsam mit den finanziellen Mitteln umgehen. Die finanzielle Situation des Kantons macht Sorgen und es ist leider zu befürchten, dass immer mehr Kosten auf die Gemeinden abgewälzt werden.

Ab 2019 muss die Gemeinderechnung nach dem neuen Rechnungsmodell HRM II mit einem Globalbudget geführt werden. Mit diesem Modell wird das Instrument des Steuerrabattes leider nicht mehr erlaubt sein. Es ist also das letzte Mal, dass der Gemeinderat einen Steuerrabatt vorschlagen kann. Mit dem traktierten Steuerrabatt von 3/20 Einheiten wird der Steuerfuss der Gemeinde Grosswangen mit 1.95 Einheiten das erste Mal unter 2.0 Einheiten liegen.

Ein weiteres Thema an der Gemeindeversammlung wird die Sanierung der Feldstrasse sein. Anlässlich des Gesprächs mit den Kantonsräätinnen und den Parteienvertretern zeigte sich, dass seitens des Kantons noch Handlungsspielraum zu kostengünstigeren Lösungen zur Verbesserung der Sicherheit des Langsamverkehrs bestehen würde. Dazu muss unter anderem das Verkehrsaufkommen nochmals ermittelt werden. Diese Abklärungen werden Zeit in Anspruch nehmen. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, dass die Sanierung der Feldstrasse vom Kreisel bis Winkel vorgezogen werden soll, da einerseits dieses Teilstück besonders sanierungsbedürftig ist und andererseits für den Einbau eines nötigen Flüsterbelages zurzeit noch Subventionen seitens des Bundes erhältlich sind.

Liebe Grosswangerinnen und Grosswanger, Sie sind alle zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2018 herzlich eingeladen. Machen Sie von Ihrem Mitbestimmungsrecht Gebrauch, wir freuen uns auf Sie.

Beat Fischer, Gemeindepräsident



Traktandum 1: Rechnung 2017

Laufende Rechnung (Tabelle Seite 6)

Die Laufende Rechnung 2017 schliesst mit einem Mehrertrag von Fr. 710'089.29 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 71'900.00. Im Vergleich zum Voranschlag kann ein um Fr. 638'189.29 besseres Ergebnis ausgewiesen werden. Kosteneinsparungen auf der Ausgabenseite, tiefere Beiträge an die Prämienverbilligungen und Ergänzungsleistungen sowie grössere Steuererträge führen zu diesem positiven Ergebnis. Bei den Steuern fiel ein Mehrertrag von Fr. 465'500.00 an. Darin enthalten ist die Entnahme aus dem Spezialfonds für die Gewährung eines Steuerrabattes von Fr. 330'000.00. Bessere Ergebnisse können bei den Erträgen des laufenden Jahres (plus Fr. 21'700.00), bei den Nachträgen (plus Fr. 319'600.00), bei den Quellensteuern (plus Fr. 12'300.00) und bei den Eingängen abgeschriebener Steuern (plus Fr. 13'200.00) ausgewiesen werden. Tiefere Eingänge sind bei den Sondersteuern auf Kapitalzahlungen (minus Fr. 87'200.00), bei den Grundstücksgewinnsteuern (minus Fr. 146'300.00), bei den Handänderungssteuern (minus Fr. 8'200.00) und den Erbschaftssteuern (minus Fr. 5'600.00) zu verzeichnen. Die Schuldzinsen und Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen sind gesamthaft um Fr. 21'000.00 tiefer als budgetiert. Gegenüber dem Budget sind die Nettoaufwendungen bei den Verwaltungsabteilungen Allgemeine Verwaltung, Bildung, Soziale Wohlfahrt, Verkehr und Volkswirtschaft um gesamthaft Fr. 363'300.00 geringer ausgefallen. Bei den Abteilungen Öffentliche Sicherheit, Kultur/Freizeit, Gesundheit sowie Umwelt/Raumordnung liegt der Nettoaufwand um Fr. 202'800.00 über dem Budget.

Der Ertragsüberschuss von Fr. 710'089.29 wird mit Fr. 450'000.00 für die Gewährung eines Steuerrabattes von 3/20 Einheiten auf die ordentlichen Steuern 2018 und mit Fr. 260'089.29 für die Erhöhung des Eigenkapitals verwendet. Es wird auf den Antrag des Gemeinderates zur Verwaltungsrechnung 2017 verwiesen.

Das Betagzentrum Linde schliesst mit einem Betriebsgewinn von Fr. 245'954.30 ab. Nach Abzug von Verzinsung und Amortisation resultiert ein Aufwandüberschuss von Fr. 63'535.70, welcher als Entnahme aus der Spezialfinanzie-

rung verbucht wird. Budgetiert war eine Einlage von Fr. 133'500.00.

Bestandesrechnung (Tabelle Seite 6)

Das Finanzvermögen hat um Fr. 528'000.00 abgenommen. Eine Reduktion ist vor allem bei den flüssigen Mittel, bei den Steuerguthaben und bei den anderen Debitoren festzustellen. Auf der Passivseite ist das Fremdkapital um Fr. 1'158'500.00 tiefer als im Vorjahr. Von den fälligen Darlehen von gesamthaft Fr. 3'000'000.00 konnten Fr. 1'500'000.00 zurückbezahlt werden. Das Eigenkapital per 31.12.2017 erhöht sich um rund Fr. 260'100.00 auf Fr. 3'732'668.36.

Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionszunahme beträgt Fr. 762'300.00. Budgetiert war eine Investitionszunahme von Fr. 1'731'800.00. Von den budgetierten Ausgaben für den neuen Fussballplatz von Fr. 1'250'000.00 wurden Fr. 786'000.00 im 2017 ausgegeben. Die restlichen Kosten fallen erst im 2018 an. Durch Abklärungen zur Lärmsanierung und Verkehrssicherheit hat sich die Sanierung der Feldstrasse weiter verzögert. Die im Budget enthaltenen Ausgaben von Fr. 555'000.00 für dieses Projekt wurden somit im 2017 nicht beansprucht. Der Kredit für die Modernisierung des Bettenliftes und für die neue Beschattung der Terrasse im Betagzentrum Linde weist mit Fr. 126'479.00 eine Kostenunterschreitung von Fr. 3'521.00 aus. Beim Sonderkredit für den Neubau der Rothbrücke in der Rotheegg sind Planungskosten, inkl. Ausarbeitung der verschiedenen Varianten, enthalten. Die Kanalisationsanschlussgebühren auf Neu- und Erweiterungsbauten sind um Fr. 15'700.00 über dem Voranschlag. Nicht budgetierte Ausgaben von Fr. 45'600.00 sind für die Sanierung der Friedhofwege entstanden. Eine detaillierte Aufstellung der Investitionsrechnung kann auf der Homepage www.grosswangen.ch heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung angefordert werden.

Ergebnisse / Finanzierung / Mittelbedarf

Der Finanzierungsüberschuss der Verwaltungsrechnung beträgt Fr. 614'014.00. Für Kreditrückzahlungen wurden gesamthaft Fr. 1'573'823.00 benötigt. Nach Zurechnung des Mittelüberschusses aus Veränderungen im Finanzvermögen resultiert ein gesamter Mittelbedarf von Fr. 881'598.00.



Kennzahlen

Die Nettoschuld pro Einwohner hat sich von Fr. 1'478.00 auf Fr. 1'241.00 reduziert und ist deutlich unter dem kantonalen Mittel. Durch das positive Rechnungsergebnis können im 2017 sämtliche Kennzahlen erfüllt werden.

Steuerrabatt

In der Finanz- und Immobilienstrategie der Gemeinde Grosswangen ist vorgesehen, dass der Gemeinderat die Gewährung eines Steuerrabattes prüft, wenn die laufende Rechnung einen strukturellen Ertragsüberschuss von mehr als Fr. 200'000.00 aufweist. Der Gemeinderat beantragt, auf den ordentlichen Gemeindesteuern 2018 einen Steuerrabatt von 0.15 Einheiten zu gewähren. Die Stimmberchtigten haben über diesen Antrag separat zu entscheiden.

Traktandum 2

Kenntnisnahme Planungsinstrument

Fuss- und Radwegkonzept

Bei der bisherigen Handhabung wurden entlang der Gemeinestrassen Trottoirs bis zum engeren Siedlungsrand erstellt. Ab dem engeren Siedlungsrand können die Weiler über Feldwege oder Strassen erreicht werden. In der Vergangenheit wurden verschiedene Abklärungen betreffend Kernfahrbahnen und Geschwindigkeitsbeschränkungen auf den Strassenabschnitten getroffen. Das LKW-Verbot auf der Achse Hinterfeld / Neumühle soll nochmals geprüft werden.

Nach Eingang der Petition "Sicherheit auf Gemeinestrassen" hat der Gemeinderat ein Planungsinstrument erstellt. Anlässlich des Gespräches mit den Grosswanger Kantonsrättinnen und Parteienvertretern hat sich herausgestellt, dass seitens des Kantons nun doch weitere Lösungsansätze geprüft werden können. In einem nächsten Schritt müssen nochmals Verkehrszählungen gemacht werden. Danach führt der Gemeinderat gemeinsam mit den Grosswanger Kantonsrättinnen Gespräche mit dem Kantonsingenieur, um eine finanzierebare, sichere Lösung zu finden.

Wo kann ich mich weiter über die Geschäfte informieren?

Sämtliche Detail-Unterlagen können bei der Gemeindeverwaltung eingesehen oder dort in Papierform angefordert werden (Tel. 041 984 28 80). Auch können diese im Internet heruntergeladen werden:
www.grosswangen.ch / unter der Rubrik: Politik, Verwaltung / Gemeindeversammlung. Folgende Unterlagen stehen zur Verfügung:

- Details zur Rechnung 2017
(Laufende Rechnung, Bestandesrechnung, Artengliederung, Investitionsrechnung, Ergebnisse / Finanzierung / Mittelbedarf, Erläuterungen zu Abweichungen zum Budget, Finanzkennzahlen, Bericht der Rechnungskommission)
- Antrag und Verfügung des Gemeinderates zur Verwaltungsrechnung 2017
- Jahresbericht des Gemeinderates
- Jahresbericht der Schulpflege
- Unterlagen Sanierung Feldstrasse

Das Planungsinstrument wird dann dahingehend angepasst.



Traktandum 3

Sonderkredit für die Sanierung Feldstrasse

(Kreisel - Winkel inkl. Trottoir bis Grundstück Nr. 1746)

Da im Bereich Winkel - Huben die Abklärungen immer noch nicht abgeschlossen sind und Bundesbeiträge an Lärmsanierungen nur noch dieses Jahr ausgerichtet werden, sollen im Sommer/Herbst 2018 die Bauarbeiten für die Sanierung der Feldstrasse (Kreisel - Winkel inkl. Trottoir bis Grundstück Nr. 1746) ausgeführt werden. Die Baukosten betragen brutto Fr. 560'000.00.

An diese Kosten der Lärmsanierung kann mit einem Bundesbeitrag von rund Fr. 30'000.00 gerechnet werden.

Die Belagsoberfläche der Feldstrasse weist Risse, Verformungen und Spurrinnen auf, so dass die Entwässerung des Oberflächenwassers nicht mehr optimal funktioniert und die Lärmbelastung massiv angestiegen ist. Damit die Schäden nicht grösser werden und ein Totalersatz nötig wird, ist eine Belagssanierung vorgesehen. Auf diesem Strassenabschnitt wird die oberste Schicht des bestehenden Belages abgefräst und örtliche Belagsschäden werden saniert. Wenn nötig erfolgt ein Ersatz der Randsteine. Anschliessend erhält die Feldstrasse einen neuen Deckbelag, ein sogenannter lärmarter Belag.

Kostenvoranschlag:

| | |
|--|-----------------------|
| Grundstücke | Fr. 17'000.00 |
| Bauausführung inkl. Eingangspforte | Fr. 402'000.00 |
| Neubau Trottoir bis Grundstück Nr. 1746 | Fr. 65'000.00 |
| Planung, Honorare | Fr. 50'000.00 |
| Nebenkosten, Unvorhergesehenes | Fr. 26'000.00 |
| Kosten Total | Fr. 560'000.00 |

Traktandum 4

Verschiedenes

Unter Verschiedenes orientiert der Gemeinderat über weitere Geschäfte. Auch besteht die Möglichkeit, dass die Stimmberechtigten zu Gemeindeangelegenheiten Fragen stellen, Auskünfte verlangen und Anregungen, Wünsche und Kritik vorbringen (§ 111 Stimmrechtsgesetz).



**Zusammenzug
der Laufenden
Rechnung**

| Konto | Laufende Rechnung Funktionale Gliederung | Rechnung 2017 | | Voranschlag 2017 | | Rechnung 2016 | |
|---------------------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| | Total | 20'741'982.09 | 21'452'071.38 | 20'737'200.00 | 20'809'100.00 | 20'401'458.99 | 21'604'177.13 |
| | Netto Ertrag / Netto Aufwand | 710'089.29 | | 71'900 | | 1'202'718.14 | |
| 0 ALLGEMEINE VERWALTUNG | | 1'481'874.15 | 311'343.60 | 1'519'900.00 | 308'200.00 | 1'433'857.98 | 307'228.76 |
| | Netto Aufwand | | 1'170'530.55 | | 1'211'700.00 | | 1'126'629.22 |
| 1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT | | 415'172.30 | 229'186.10 | 406'500.00 | 227'400.00 | 392'591.75 | 227'395.95 |
| | Netto Aufwand | | 185'986.20 | | 179'100.00 | | 165'195.80 |
| 2 BILDUNG | | 6'265'072.75 | 2'122'772.85 | 6'331'900.00 | 2'029'300.00 | 6'295'955.50 | 1'926'122.95 |
| | Netto Aufwand | | 4'142'299.90 | | 4'302'600.00 | | 4'369'832.55 |
| 3 KULTUR / FREIZEIT | | 147'860.70 | 12'712.70 | 114'400.00 | 1'000.00 | 155'182.70 | 33'084.00 |
| | Netto Aufwand | | 135'148.00 | | 113'400.00 | | 122'098.70 |
| 4 GESUNDHEIT | | 6'362'752.35 | 5'691'359.60 | 6'343'300.00 | 5'776'300.00 | 6'309'990.95 | 5'737'753.55 |
| | Netto Aufwand | | 671'392.75 | | 567'000.00 | | 572'237.40 |
| 5 SOZIALE WOHLFAHRT | | 2'315'936.30 | 148'281.03 | 2'342'300.00 | 71'400.00 | 2'232'322.80 | 134'934.55 |
| | Netto Aufwand | | 2'167'655.27 | | 2'270'900.00 | | 2'097'388.25 |
| 6 VERKEHR | | 543'499.85 | 126'507.25 | 586'700.00 | 113'800.00 | 543'690.15 | 121'052.55 |
| | Netto Aufwand | | 416'992.60 | | 472'900.00 | | 422'637.60 |
| 7 UMWELT UND RAUMORDNUNG | | 756'295.00 | 544'017.35 | 613'900.00 | 471'400.00 | 619'382.80 | 472'872.70 |
| | Netto Aufwand | | 212'277.65 | | 142'500.00 | | 146'510.10 |
| 8 VOLKSWIRTSCHAFT | | 42'588.10 | 157'666.20 | 47'100.00 | 159'500.00 | 43'994.95 | 164'750.17 |
| | Netto Ertrag | | 115'078.10 | | 112'400.00 | | 120'755.22 |
| 9 FINANZEN UND STEUERN | | 2'410'930.59 | 12'108'224.70 | 2'431'200.00 | 11'650'800.00 | 2'374'489.41 | 12'478'981.95 |
| | Netto Ertrag | | 9'697'294.11 | | 9'219'600.00 | | 10'104'492.54 |

**Zusammenzug
Bestandes-
rechnung**

| Konto | Bestandsrechnung Bestandsgliederung | Bestand per 01. 01. 2017 | | Veränderungen | | Bestand per 31. 12. 2017 | |
|--|--|-----------------------------|----------------------|----------------------|--|-----------------------------|--|
| | | Zuwachs | Abgang | | | | |
| 1 AKTIVEN | | 28'317'713.70 | 53'501'703.98 | 53'861'469.36 | | 27'957'948.32 | |
| 10 FINANZVERMOEGEN | | 11'801'546.37 | 52'273'611.38 | 52'801'661.36 | | 11'273'496.39 | |
| 100 Flüssige Mittel | | 4'045'034.07 | 29'838'581.12 | 30'036'711.68 | | 3'846'903.51 | |
| 101 Guthaben | | 3'663'583.05 | 16'338'391.53 | 16'651'472.30 | | 3'350'502.28 | |
| 102 Anlagen | | 4'092'929.25 | 40'068.05 | 56'906.70 | | 4'076'090.60 | |
| 104 Abrechnungskonten | | | 6'056'570.68 | 6'056'570.68 | | | |
| 11 VERWALTUNGSVERMOEGEN | | 16'516'167.33 | 1'228'092.60 | 1'059'808.00 | | 16'684'451.93 | |
| 114 Sachgüter | | 15'315'849.18 | 1'228'092.60 | 1'036'669.00 | | 15'507'272.78 | |
| 115 Darlehen und Beteiligungen | | 1'150'266.00 | | 16'499.00 | | 1'133'767.00 | |
| 116 Investitionsbeiträge | | 36'047.55 | | 5'150.00 | | 30'897.55 | |
| 117 Uebrige aktivierte Ausgaben | | 14'004.60 | | 1'490.00 | | 12'514.60 | |
| 2 PASSIVEN | | 28'317'713.70 | 18'973'364.47 | 19'333'129.85 | | 27'957'948.32 | |
| 20 FREMDKAPITAL | | 16'512'181.87 | 17'764'110.73 | 18'922'673.90 | | 15'353'618.70 | |
| 200 Laufende Verpflichtungen | | 5'066'810.15 | 16'107'623.23 | 15'694'462.50 | | 5'479'970.88 | |
| 201 Kurzfristige Schulden | | | 1'500'000.00 | | | 1'500'000.00 | |
| 202 Langfristige Schulden | | 11'084'223.00 | | 3'073'823.00 | | 8'010'400.00 | |
| 203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen | | 208'562.02 | 5'622.35 | 1'801.70 | | 212'382.67 | |
| 204 Rückstellungen | | 126'586.70 | 150'865.15 | 126'586.70 | | 150'865.15 | |
| 205 Transitorische Passiven | | 26'000.00 | | 26'000.00 | | | |
| 22 SPEZIALFINANZIERUNGEN | | 8'332'952.76 | 949'164.45 | 410'455.95 | | 8'871'661.26 | |
| 228 Verpflichtungen | | 8'332'952.76 | 949'164.45 | 410'455.95 | | 8'871'661.26 | |
| 23 KAPITAL | | 3'472'579.07 | 260'089.29 | | | 3'732'668.36 | |
| 239 Kapital | | 3'472'579.07 | 260'089.29 | | | 3'732'668.36 | |

